

EL MILITANTE

ADENTRO

“Continuen cubriendo
nuestras luchas”
— PÁGINA 10

UN SEMANARIO SOCIALISTA PUBLICADO EN DEFENSA DE LOS INTERESES DEL PUEBLO TRABAJADOR

VOL. 76/NO. 1 2 DE ENERO DE 2012

Penas leves a patronos por muertes de mineros

POR ALYSON KENNEDY

Todos saben que los patronos de las minas son los verdaderos culpables de la enorme explosión y la muerte de 29 mineros en la mina Upper Big Branch de Massey Energy, en Montcoal, Virginia del Oeste, el 5 de abril de 2010. Un año y ocho meses después, la Agencia de Seguridad y Salud en las Minas (MSHA) acaba de publicar su informe, detallando la total indiferencia de los patronos por las vidas de los trabajadores en su afán de ganancias, así como el descarado encubrimiento de los hechos.

Alpha Natural Resources, la empresa que adquirió Massey en junio, compró inmunidad contra acusaciones de criminalidad pagando 210 millones de dólares en concepto de sanciones civiles, en un acuerdo alcanzado con la oficina del fiscal federal para el distrito sur de Virginia del Oeste y el departamento de justicia.

La suma incluye 35 millones de dólares en sanciones contra Massey por MSHA, de los cuales 10.8 millones de dólares son por el desastre ocasionado por causas humanas en la mina Upper Big Branch. Unos 80 millones de dólares

Sigue en la página 11

Erosión por crisis se ve en cifras del gobierno

POR EMMA JOHNSON

El desgasto de larga duración que la crisis económica esta teniendo en la vida del pueblo trabajador comienza a vislumbrarse en las estadísticas del gobierno. Una fuente de este desgasto es el desempleo de largo plazo. Alrededor de 5.7 millones de personas han estado sin trabajo por 27 semanas o más. En noviembre, el número de trabajadores que han estado desempleados por más de 99 semanas subió en 143 mil alcanzando la cifra récord de 2 millones de personas.

El desempleo de largo plazo no ha estado tan elevado por tanto tiempo en ningún momento en los últimos 60 años. El promedio de la duración de desempleo es de 40.9 semanas. Eso es solo un poco menos que el promedio más alto de la historia de 41 semanas en septiembre de este año.

Oficialmente, 13.3 millones están sin empleo, una taza del 8.6 por ciento. No incluidos en estas cifras están 8.5 millones de personas que solo pueden encontrar trabajo a medio tiempo y 2.6 millones denominadas “marginalmente ligadas” a la fuerza

Sigue en la página 10

Mitin impulsa lucha contra cierre patronal

Patrones: Más producción, peor salario



Militante/Laura Anderson

Más de 500 trabajadores y partidarios protestan en Findlay, Ohio, 17 de diciembre, en solidaridad con obreros de llantas despedidos por Cooper Tire, donde confrontan también condiciones inseguras.

POR LAURA ANDERSON
Y PAUL MAILHOT

FINDLAY, Ohio, 17 de diciembre— Más de 500 miembros del local 207L del sindicato de trabajadores del acero USW junto con sus familiares y partidarios de otros sindicatos se concentraron aquí hoy para impulsar la lucha contra el fabricante de llantas Cooper Tire and Rubber Company. Trabajadores del acero de Cleveland, maestros y bomberos de Findlay y un autobús lleno de miembros del sindicato de caldereros participaron en el acto.

Unos 1 050 miembros del local 207L están por iniciar su segundo mes en líneas de piquetes. Fueron despedidos en un cierre patronal el 28 de noviembre tras rechazar las demandas de contrato de la empresa por recortes salariales, aumentar el ritmo de producción y establecer sueldos y beneficios menores para los empleados nuevos. La fuerza laboral ya está dividida en cuatro escalas salariales diferentes.

Anthony Runion, que ha trabajado en la fábrica durante cinco años, llevaba

cadenas con un candado en el pecho durante la concentración. “Las llevé puestas cuando fui a votar contra el contrato. Estoy cansado de las amenazas, de sus aguántate o quédate callado”, dijo.

Joe Milek llegó con su hijo de 10 años. Milek se había mudado a Findlay de las Ciudades Gemelas, Minnesota, después de que la planta química en la que trabajaba cerró. “Me mudé por que pensaba que Cooper Tire sería un buen trabajo”, dijo. “Hemos estado trabajando 12 horas al día sin que nos paguen las horas extras”. Milek gana 13 dólares por hora transportando desechos.

“Los empleados nuevos nunca van a llegar al salario máximo bajo el contrato de la compañía”, declaró Kenny Sonnenberg, que ha trabajado en Cooper Tire por 19 años. “Si te cambias de trabajo tienes que empezar con el salario inicial. Esto es muy difícil para los trabajadores mayores que necesitan solicitar trabajos menos pesados”.

La sede del sindicato frente al estacionamiento de las oficinas corporativas de

Sigue en la página 11

Alabama: marcha impugna ataques contra inmigrantes, trabajadores

POR JANICE LYNN

MONTGOMERY, Alabama—Unas 2 500 personas que se oponen a la nueva ley estatal antiinmigrante HB 56, realizaron una protesta frente al capitolio estatal en esta ciudad el 17 de diciembre, y marcharon a la mansión del gobernador para exigir la derogación de la ley. Más de 20 autobuses llenos de manifestantes llegaron de ciudades

de todo el estado de Alabama.

“He estado aquí por 15 años”, dijo Hilda Arévalo, de 42 años de edad, quien vino a la manifestación con sus tres hijos y su marido, un obrero de la construcción. “No quiero tener que volver a México. Toda la familia está aquí”.

Kiara Lawson, de 22 años, estudian-

Sigue en la página 11



Militante/Jacob Perasso

Marcha y mitin en Montgomery, Alabama, 17 de diciembre, contra medidas antiinmigrantes.

Pennsylvania: Obreros retornan al trabajo con la frente en alto

POR JANET POST

LANCASTER, Pennsylvania—Trabajadores en la planta de Armstrong World Industries en la cercana ciudad de Marietta votaron el 9 de diciembre a favor de aceptar una propuesta de contrato. La planta, una de las 31 fábricas de la empresa a nivel mundial, produce paneles para techos.

Los 260 trabajadores, incluyendo unos 220 organizados por el local 285/441 del sindicato de trabajadores siderúrgicos USW, fueron despedidos en un cierre patronal el 17 de julio

después de rechazar un contrato con concesiones.

Por cinco meses los trabajadores organizaron una animada línea de piquetes las 24 horas del día en el portal de la planta. Ganaron la solidaridad de trabajadores y agricultores del área y se sumaron a líneas de piquetes de huelguistas de la compañía Verizon. En septiembre el sindicato organizó un masivo mitin frente a la sede de la Armstrong.

Casi todos los trabajadores de la

Sigue en la página 10

Alabama: ley antiinmigrante

Viene de la portada

te de psicología de la Universidad de Alabama en Huntsville, estaba entre los miembros de la División de Jóvenes y Universidades de la Asociación Nacional Para el Avance de la Gente de Color (NAACP) que participaron en la manifestación. “Estoy a favor de la libertad para todo mundo”, dijo al *Militante*. “El uso de perfiles raciales no sólo afecta a los latinos. Afecta a los afroamericanos también”.

Serilo Méndez, un jardinero, fue uno de los 200 participantes que vinieron del área de Albertville. El participó en la huelga política de un día contra la ley HB 56 que se realizó ahí el 12 de octubre.

Los patrocinadores de la ley en la legislatura de Alabama dicen que su meta es forzar a los inmigrantes indocumentados a que se vayan del estado y desalentarlos de quedarse aquí.

En la manifestación, conducida en inglés y español, varios oradores mencionaron las batallas por los derechos de los negros que tuvieron lugar en Montgomery: desde el ejemplo de Rosa Parks cuando se negó a ceder su asiento a una persona blanca en un autobús público, que desató el boicot de autobuses en Montgomery, hasta la marcha de Selma a Montgomery en contra de la segregación y a favor de la inscripción de votantes.

La noche previa a la marcha casi 300 personas asistieron a un programa con un panel de dos participantes de los viajes por la libertad (*freedom riders*) y dos jóvenes activistas de la lucha a favor de los derechos de los inmigrantes en la iglesia bautista Dexter Avenue King Memorial.

Victor Palafox, de 19 años, un inmigrante indocumentado de México, dijo al mitin en el capitolio estatal que a él lo inspiraron los participantes de los viajes por la libertad que lucharon contra la segregación racial en las estaciones de autobuses en Alabama a principios de los años 60. “Su lucha es mi lucha y mi lucha es su lucha”, dijo.

“El poder que importa es el poder de los trabajadores y trabajadoras”, dijo José Antonio Castro, director de programación de la popular emisora de radio *La Jefa*, al dirigirse a los manifestantes frente a la mansión del gobernador. “Nunca nos vamos a rendir”.

Ben Jealous, presidente de la NAACP, habló a la multitud y dirigió sus palabras al gobernador republicano Robert Bentley. “No tenemos tiempo para esperar a que usted lamente lo qué hizo como gobernador”, dijo.

Gobierno federal intensifica ataques

Al mismo tiempo que los políticos demócratas le echan la culpa al gobernador republicano y a la legislatura de mayoría republicana que aprobó la ley de inmigración de Alabama, la administración demócrata del presidente Barack Obama ha intensificado sus ataques contra los inmigrantes al nivel federal.

La agencia de Inmigración y Control de Aduanas (ICE) de Estados Unidos realizó casi 2 500 auditorías de centros de trabajo durante el año pasado, cinco veces más de las que fueron realizadas en 2008. Estas “redadas silenciosas” son utilizadas para despedir a trabajadores indocumentados. Junto con el aumento en las inspecciones de los documentos de trabajadores por parte de los patrones, las auditorías

son un arma importante del gobierno en sus esfuerzos para intimidar a los inmigrantes y hacerles más difícil poder ganarse el sustento.

Los agentes de ICE deportaron a un número record de 396 mil inmigrantes en 2011 a través de “extracciones” en las que los trabajadores podrían ser acusados de cargos criminales si intentan volver a Estados Unidos.

La agencia también ha tenido éxito en conseguir que agencias de policía local tomen mayor responsabilidad en la aplicación de leyes federales de inmigración.

Las cortes judiciales han emitido órdenes restrictivas temporales contra las disposiciones de la HB 56 que requieren que las escuelas comprueben el estatus migratorio de los estudiantes y de sus padres, y que prohíben el registro de casas rodantes a personas sin documentos de ciudadanía o de residencia. Otras disposiciones siguen vigentes, incluyendo una que ordena a la policía que verifique el estatus migratorio de cualquier persona que sea detenida.

La administración de Obama está desafiando la ley de Alabama bajo el argumento que las leyes de inmigración son el “mandato exclusivo” del gobierno federal.

Rachele Fruit contribuyó a este artículo

Penas leves a patrones por muertes de mineros

Viene de la portada

res son para inversiones en seguridad e infraestructura minera de la compañía y 48 millones de dólares para un fondo fiduciario para seguridad y sanidad en la mina. Los 46.5 millones de dólares restantes, según informes, son para las familias de las víctimas, en los que se incluyen 16.5 millones de dólares ya asignados para liquidar acuerdos legales. Los otros 30 millones se reservan para posibles convenios futuros, estableciendo así un límite a la cantidad que podrían reclamar los familiares.

“Fue un asesinato”, dijo Clay Mullins, a Prensa Asociada. Su hermano Rex fue uno de los que murieron. “Asesinaron a 29 hombres y no estoy satisfecho en lo más mínimo”.

Gene Jones, cuyo hermano mellizo murió en la explosión, dijo, “A esta gente no le importa. Todos ellos se preguntan a quién van a sobornar. Quiero que vayan a la cárcel. Esto pudo prevenirse”.

Entre las acciones citadas se incluyen la intimidación de mineros que decían o hacían algo sobre las condiciones inseguras; el hecho que los gerentes mineros recibían aviso previo a las inspecciones de MSHA para que pudieran ocultar las violaciones a la seguridad y que mantenían dos copias de los libros de contabilidad, uno para la compañía en que registraba los peligros y otro que los omitía y se usaba para los inspectores de seguridad.

Días después, el *Charleston-Gazette* y la radio pública de Virginia del Oeste informaron que MSHA sabía que la mina Upper Big Branch tenía un historial de problemas con metano e incendios y no hicieron nada para que acataran las normas de seguridad. Hubo explosiones de metano en esta mina en 1997, 2003 y 2004.

No había sindicato o comité de seguridad sindical en la mina.

Dos mineros de superficie murieron a

Productores de regaliz listos para ‘lucha larga’



Militante/Eric Simpson

UNION CITY, California—Francisco Ramírez trajo su caballo para ayudar a reforzar la línea de piquetes aquí el 10 de diciembre fuera de la planta de la American Licorice Company. El local 125 del sindicato internacional BCTGM de trabajadores de panadería, productos de confitería, tabaco y procesadores de granos está luchando para mantener sus beneficios de cuidado médico.

“Hemos trabajado fuerte para que la compañía crezca. Ahora ellos quieren hacer dinero quitándonos los beneficios”, dijo Ramírez, quien ha trabajado en la planta por 17 años.

“Estamos comprometidos a estar aquí a largo plazo”, dijo Rene Castillo, vicepresidente del local 125.

Los piquetes son mantenidos las 24 horas del día y han sido reforzados por familiares y partidarios miembros de otros sindicatos. Han organizado una cocina para la huelga.

—ERIC SIMPSON

comienzos de diciembre —Jeff Bishop, de 57 años de edad, en la mina Oxford número 3 en Ohio, y Richard Yonts, de 49 años de edad, en Fairbanks Coal Company, Inc., en Virginia. También a principios de diciembre un minero de piedras, Scott Armstrong, de 41 años de edad, murió en la mina

Knife River en Milaca, Minnesota. Estas muertes recientes, que elevan el número total de mineros muertos en lo que va de año a 36, subrayan por qué los mineros necesitan ejercer el control sobre la seguridad, sin estar sujetos a la intimidación de la compañía.

Lucha contra cierre patronal

Viene de la portada

Cooper Tires era una colmena de actividad antes de la concentración, recibiendo donaciones de navidad para los niños y asegurándose de que los turnos para las líneas de piquetes estén completos las 24 horas del día, los siete días a la semana. Las líneas de piquetes rodean la fábrica con fogatas en barriles bien dotados de leña donada.

Lori Miller, que ha trabajado en la fábrica por 19 años, dijo que se habían reunido más de 10 mil dólares en fondos para navidad para los 381 hijos de los trabajadores despedidos.

Al explicar por qué votaron en contra del contrato propuesto por la compañía por un margen de 2 a 1, muchos trabajadores dieron ejemplos gráficos de la multitud de lesiones que habían sufrido debido al ritmo de trabajo.

Cooper Tire organiza la producción de muchos de los trabajos con un sistema de pago por piezas. Según los trabajadores entrevistados por el *Militante*, aunque se garantiza una pequeña parte del salario por hora, gran parte del salario depende del número de piezas producidas. La propuesta de escalas salariales de los patrones incluye aumentos en el salario básico, pero no detalla cuales serán los nuevos pagos por pieza, ni con cuánta mayor rapidez tendrán que trabajar los obreros para alcanzar sus ingresos previos, o simplemente para conservar su empleo. El contrato de

la empresa establecería un estándar de productividad que tendría que ser cumplido; los detalles non han sido dados a conocer hasta el momento.

“Trabajamos turnos de 12 horas con solo media hora de descanso”, dijo Gary Camper, un operario de maquinaria que ha trabajado para Cooper por 22 años. “Antes nos daban relevo pero ahora tienes que rogarle a alguien que tome tu lugar para usar el baño, ya que la línea de producción no se detiene. Es un trabajo pesado y constante. Desgasta tu cuerpo”.

“Hace seis años jamás me habría imaginado que esto podría ocurrir”, dijo Rodney Nelson, presidente del local 207L del USW. Nelson ha trabajado en la fábrica 30 años. “La compañía vino con su contrato extremo y ni siquiera escuchó nuestras propuestas”.

La empresa no ha presentado alternativas a su demandas de concesiones desde que despidió a los sindicalistas y comenzó a mantener parte de las operaciones con trabajadores de reemplazo y supervisores. A pesar de que muchos trabajadores estaban sorprendidos de las acciones de la compañía, muestran una gran determinación de seguir luchando.

Se puede enviar mensajes de apoyo y donaciones a: USW Local 207L, 1130 Summit St., Findlay, Ohio 45840. Teléfono: (419) 422-4224.

Betsy Farley contribuyó a este artículo.

Regresan con la frente en alto

Viene de la portada

Armstrong que hablaron con el *Militante*, tanto antes como después del voto, expresaron descontento con el nuevo contrato, el cual es similar al que los trabajadores habían rechazado en septiembre.

“No creo que nadie esté contento. Este es el peor contrato que he visto en 28 años en la Armstrong”, dijo Barry Groff, trabajador de producción. “Pero libramos una buena lucha y tengo orgullo de nuestra solidaridad”.

“Nos mantuvimos unidos”, dijo Shannon McAlexander. “En la reunión dije a todos cuanto orgullo tengo de sus esfuerzos”.

“Sabemos que este es un mal contrato, pero estamos apretados”, dijo Brian Wilson, un coordinador de la línea de piquetes.

Wilson explicó que en la sesión de negociaciones del 6 de diciembre, la cual incluyó a un mediador federal, la compañía dijo que iba a terminar el cierre patronal. Que iba a permitir que los trabajadores volvieran bajo el viejo contrato, pero luego, tras un breve período, declararon que había un “punto muerto” en las negociaciones y la compañía iba a imponer un nuevo acuerdo.

Armstrong declaró que contrataría trabajadores de reemplazo permanentes y ya no reconocería el sindicato si los trabajadores iniciaban una huelga en ese momento.

Wilson también dijo que habían perdido un poco de fuerza cuando su “coalición se deshizo”. Durante el cierre, los trabajadores en tres plantas de la Armstrong —en Lancaster, Macon,

Georgia, y Pensacola, Florida— aprobaron contratos con concesiones.

El acuerdo de tres años incluye un aumento anual de 2.5 por ciento, recorta el seguro médico de un plan de 90/10 a un plan de 80/20 y reemplaza las pensiones de la compañía por un plan 401(k) para todos los empleados nuevos, informó Chuck Davis, un representante del local 285/441 del USW.

Armstrong se había retractado de ofrecer cualquier tipo de bono por firmar el contrato, pero entonces agregó un bono de 1 500 dólares como “incentivo de desempeño” por incrementar la productividad durante 18 meses.

Los trabajadores han tenido turnos de ocho horas, pero después de un “período de transición”, Armstrong implementará turnos de 12 horas en rotación, con un descanso de 30 minutos para la comida y dos descansos de 15 minutos. Esto incluirá un sistema obligatorio de trabajo en días libres si son llamados.

Una trabajadora de producción, Cindy Staples, dijo que “durante el ‘período de transición’”, que ella cree durará hasta la primavera, “la compañía puede movernos a dónde le de la gana”.

“Algunas de las concesiones mayores tienen que ver con la antigüedad, solicitudes de cambios de puesto y las horas extras”, dijo al *Militante* Jim Shanley, secretario de actas del local 285/441 del USW. El sindicato logró que la compañía se retractara de la cláusula de que no tendría que aceptar quejas durante los primeros 90 días después del regreso a la planta.



Militante/Janet Post

Protesta en sede de Armstrong World Industries en Lancaster, Pennsylvania, septiembre 22, en apoyo de trabajadores despedidos. Votaron el 9 de diciembre aceptar el contrato y retornar a trabajar. “Fue una buena lucha, estoy orgulloso de nuestra solidaridad”, dijo el trabajador Barry Groff.

Los trabajadores empezarán su retorno a la fábrica el 9 de enero, y “deberán estar todos trabajando para el 25 de enero”, según Tom Jones, un representante del Distrito 10 del USW. Pero Armstrong no tiene que efectuar el regreso de acuerdo con la antigüedad, y tiene planeado mantener a algunos de los trabajadores de reemplazo que usaron durante el cie-

rrer patronal.

Después de la votación, Walters señaló su brazo y dijo, “la compañía quería mostrarnos sus ‘medallas’. Pero nosotros les mostramos las nuestras. Nos tienen que tratar como los seres humanos que somos”.

“Cuando volvamos, tendremos que cuidarnos unos a los otros”, dijo otro trabajador, Tom Houser.

Estadísticas y crisis en EUA

Viene de la portada

laboral, por que, según los burócratas del gobierno, no han buscado empleo durante las últimas cuatro semanas. Si se incluyen estas personas, la tasa de personas sin empleo a tiempo completo es de casi 20 por ciento, según el Departamento del Trabajo.

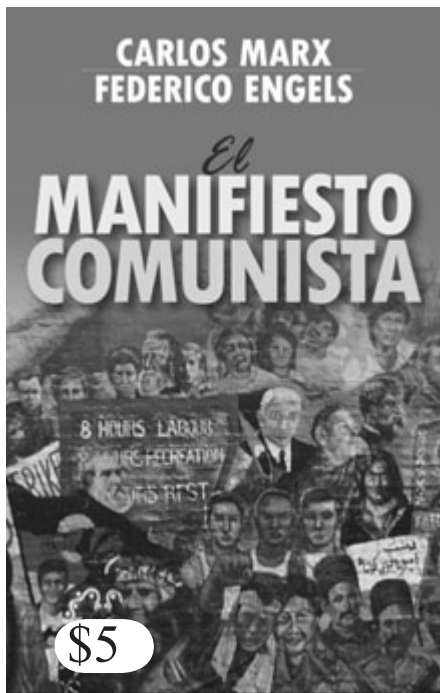
Una medida más objetiva es el porcentaje de la población que sí tiene empleo. Entre enero de 2008 y enero de 2010 esta cifra bajó de 62.9 por ciento a 58.5 por ciento, la caída más grande y más precipitada desde 1948, cuando se comenzaron a compilar estas cifras. Hoy en día permanece en 58.5 por ciento. No ha sido tan baja desde el principio de los años 80, cuando el porcentaje de mujeres que trabajaba era 10 por ciento menos de lo que es hoy.

Menos de la mitad de los que oficialmente están desempleados reciben compensación del gobierno. En los estados más afectados, el congreso ha extendido los beneficios de desempleo por hasta 99 semanas. En otros estados varía de 60 a 93 sema-

nas. Dado que los presupuestos gubernamentales están cada vez en más aprietos —y que su prioridad son los pagos de los intereses a los tenedores de bonos del gobierno— la extensión de los beneficios de desempleo se ha convertido cada vez más en un blanco de los políticos. Si el congreso no reanuda los beneficios de desempleo al final del año, hasta 2.2 millones de personas podrían perderlos para febrero.

Las cifras de “productividad” laboral del Departamento del Trabajo —un cálculo del promedio de la producción que se exprime de cada trabajador— muestra la otra cara de la misma moneda. La productividad alcanzó una tasa anual de 2.3 por ciento durante el tercer trimestre de 2011. El mayor crecimiento fue en la manufactura, particularmente el sector de bienes duraderos en donde aumentó en un 9.5 por ciento. A la vez, el ingreso real, que toma en cuenta la inflación, bajó en un 2.3 por ciento durante el último año, la caída más grande desde que se empezaron a registrar estas estadísticas en 1948.

Más lectura



“Los obreros arrancan algún triunfo que otro, pero transitorio siempre. El verdadero objetivo de estas luchas no es conseguir un resultado inmediato, sino ir extendiendo y consolidando la unión obrera.”--Marx y Engels

Escrito por Marx y Engels en 1848. Explica por qué el comunismo se deriva no de principios preconcebidos, sino de hechos y de movimientos proletarios que emanan de la línea de marcha de la clase obrera hacia la toma del poder, “de una lucha de clases real y vívida, de un movimiento histórico que se está desarrollando a la vista de todos”.

A la venta en español, inglés, francés, árabe y farsi

www.pathfinderpress.com

‘Continúen cubriendo nuestras luchas’

Leí que a un suscriptor le preocupaba que el *Militante* podría quedarse dormido durante la revolución, porque decidieron poner en la portada la lucha de los 1 300 trabajadores despedidos en un cierre patronal de la Crystal Sugar en lugar de “Ocupar Wall Street”.

Les aseguro que no es el *Militante* el que está durmiendo. Inclusive los débiles medios de comunicación corporativos cubrirán los grandes eventos en Nueva York o Oakland.

El *Militante* se da cuenta que los trabajadores industriales y los trabajadores que alimentan al país están siendo abofeteados por los emperadores del capitalismo. Nuestras familias están siendo atacadas y los beneficios por los cuales luchamos por muchos años están siendo destruidos.

Ruego al *Militante* que siga cubriendo las luchas, como la de los trabajadores de Crystal Sugar en Dakota del Norte, Iowa y Minnesota, la de los trabajadores del acero en Pennsylvania, la de los trabajadores de molinos en Texas, la de los estibadores en Washington, la de los trabajadores del acero en Ohio, la de los trabajadores de molinos en Indiana, etcétera, etcétera.

También necesitamos saber sobre las campañas valientes como la de los trabajadores de Jimmy John, la de los trabajadores del hotel Hyatt, la campaña para organizar un sindicato de los mineros del carbón en Illinois y la de los trabajadores “voluntarios” de Hershey.

En el pasado, el *Militante* nos informó sobre los trabajadores de la aerolínea Delta y nos mantuvo informados sobre los trabajadores del acero en Metropolis, Illinois y la lucha del local 48G del BCTGM en Keokuk, Iowa, (de la cual yo fui testigo presencial).

No hay que olvidar a los trabajadores de correos y todos los trabajadores del sector público en casi todos los estados. Y nuestros hermanos y hermanas en luchas valerosas por todo el mundo, desde Canadá a Grecia y el Medio Oriente.

Estos trabajadores leen sobre las distintas luchas en el *Militante* y se ponen en contacto entre sí y comparten historias y participan en los eventos de otros, incluyendo el “movimiento de ocupar”.

Ahora, me parece que es así como uno iniciaría un movimiento hacia la toma del poder por la clase obrera.

—Buddy Howard

Howard fue uno de los 237 miembros del Local 48G del sindicato BCTGM que estuvieron despedidos desde septiembre de 2010 hasta julio de 2011 en un cierre patronal por Roquette America en su planta procesadora de maíz en Keokuk, Iowa. Él fue un líder de esa lucha. La carta al cual se refiere apareció en la columna de cartas al editor en la edición en inglés del 31 de octubre.—Editor.